



UNA COMUNIDAD

Box 3102

222 S. JACKSON AVE.

SAN JOSE, CALIFORNIA

Tel: 259-3033

May 10, 1966

UNITED FARM WORKERS PICKETS THE SAN JOSE FARM LABOR OFFICE!!

At last the farm workers of San Jose have stood up and expressed their opinion of the Farm Labor Office and made known to the community the way the workers are treated by what is supposed to be an impartial government agency. For the full story, please turn the page.

.....
The Farm Labor Office is now running scared because they know that if it is ever exposed the sort of job they do, there will be a great public scandal. That day is not too far off, Mr. Runner!!
.....

SALINAS STRAWBERRIES REQUESTS BRACEROS WHILE HUNDREDS OF SKILLED LOCAL PICKERS SEEK EMPLOYMENT!!

This week, it was announced that Salinas Strawberries, Inc., requested 1000 braceros to harvest their crop. Their claims that there are not enough willing and competent workers is an outrageous fabrication. Hundreds of local pickers are willing to go to work under a contract which gives them the wages and protection every worker is entitled to. The United Farm Workers contacted Salinas Strawberries earlier this year, but we were informed that they already had plenty of workers. It appears that Salinas Strawberries prefers to cry on the shoulder of the public, and spend the taxpayers' money contracting cheap foreign labor... keeping domestic wages depressed, and thousands of families in poverty. How can a war against poverty succeed when up against those who prefer to make tremendous profits off those less fortunate than themselves?
.....

DID YOU KNOW THAT IF A PICKER WORKED 5 DAYS A WEEK, 52 WEEKS A YEAR FOR \$1.40 PER HOUR, HE WOULD EARN A TOTAL OF ONLY \$2912.. LESS THAN THE INCOME DESIGNATED BY THE FEDERAL GOVERNMENT AS POVERTY LEVEL FOR A SINGLE MAN BY THE FEDERAL GOVERNMENT!!!

Since farm workers are unemployed for several months out of the year, and on rainy days during the harvest, this is a maximum which is seldom reached.
.....

Do not believe the argument that it is unfair to the small family farmer to unionize farm workers. Did you know that 76% of all the land farmed is owned by 6% of the growers. The large corporations are squeezing out both the workers and the small farmer. They cry how poor they are, while they force their neighbor out of business, and buy up

TRABAJADORES UNIDOS CAMPESESINOS DEMUESTRAN CONTRA LA OFICINA DE LABOR AGRICOLA EN SAN JOSE

Por fin los trabajadores campesinos defendieron sus derechos en San Jose y expresaron su opinion sobre la Oficina de Labor Agricola. Le dieron saber al publico el modo con que los trabajadores son tratados por la que debe de ser una agencia imparcial del gobierno. (Vea la historia completa en la siguiente pagina.)
.....

La Oficina de Labor Agricola esta sobresaltada porque sabe lo que es ser revelaba la clase de trabajo que hacen habra un grande escandalo publico. Ese dia no esta muy lejano, Mr. Runner.
.....

SALINAS STRAWBERRIES SOLICITA BRACEROS MIENTRAS CIENTOS DE LOCALES BUSCAN TRABAJO

Esta semana fue anunciado que Salinas Strawberries, Inc., ha solicitado 1000 braceros para que levanten su cosecha. Su pretencion de que no hay bastantes trabajadores que quieren trabajar es una afrentosa fabricacion. Cientos de piscadores locales estan dispuestos ha trabajar bajo un contrato que les de el sueldo y la proteccion a la que tiene derecho cada trabajador. Hasta ahora, Salinas Strawberries no ha hecho ningun esfuerzo para negociar con estos trabajadores... prefiere llorarle al publico y, con el dinero de los taxes, contratar labor extranjera.. al mismo tiempo que reduce salarios y mantiene miles de familias en la pobreza. Como puede triunfar una guerra a la pobreza contra gente que prefiere hacer grandes ganancias a costa de los menos afortunados que ellos?
.....

SABIA USTED QUE SI UN PIZCADOR TRABAJARÁ 5 DIAS A LA SEMANA, 52 SEMANAS AL AÑO POR \$1.40 POR HORA, EL GANARIA NADA MAS \$2912... MENOS QUE LOS INGRESOS DESIGNADOS POR EL GOBIERNO FEDERAL COMO NIVEL DE POBREZA PARA UN HOMBRE SIN FAMILIA!!
.....

Puesto que trabajadores de campo no trabajar el año completo, esta máxima cantidad nunca es alcanzada.
.....

No crea las mentiras de que no es justo para el rancharo chico que se unionizen los trabajadores. Sabia Ud. que 76% de toda la tierra cultivada esta en posesion de 6% de los rancharos. Las grandes corporaciones estan exprimiendo al trabajador y al rancharo chico. Lloran de pobre que son mientras forzan a su vecino fuera de negocio y compran su propiedad.
.....

On April 26 a representative of the United Farm Workers met with strawberry grower George Kawanami, of 744 Downer Ave., San Jose, California.

He asked the grower if he could use more pickers. Mr. Kawanami said yes, and the next day seven workers were hired, six of whom were experienced.

Mr. Kawanami is one of the growers with whom the United Farm Workers met several times this winter to discuss contracts, collective bargaining, and wages. When the United Farm Workers representative approached Mr. Kawanami, he was still trying to get a contract and wanted to show Mr. Kawanami that the United Farm Workers did have experienced pickers. During the conversation Mr. Kawanami stated to the United Farm Workers representative that the Farm Labor Office didn't send him experienced pickers.

The field where the United Farm Workers workers began working was all being picked for the fresh market. About 11:50 A.M., Mr. Charles Runner, the Farm Labor Office manager arrived, and the following conversation was overheard, by several workers:

Mr. Runner: "How much are you paying an hour?"

Mr. Kawanami's answer was not heard, but Mr. Runner's answer was clear.

Mr. Runner replied: "Don't worry about it, I have all the people you need for \$1.25 per hour."

Mr. Runner left about 12:15. About 2:30 P.M. another man from the Farm Labor Office arrived and talked about 20 minutes.

At the end of the day, all seven of the workers were fired. The workers were surprised because no criticism had been made to indicate that they were failing in their work.

Last year it was customary for the growers to give workers two to three days to condition and be trained. This was the first day they had picked this season, and yet they made 16-20 crates each. It was learned later that the average of all the pickers for that day was 8 crates. That same day other union members went to work for other growers, and most are still working.

Mr. Kawanami claims that they were not good enough workers and he would not rehire them. Oscar Gonzalez, President of the United Farm Workers, claims there was undue influence brought to bear by the Farm Labor Office, and asks the removal of Mr. Runner.

There was no dispute between the grower and the union, and the farm labor office disturbed communication between grower and worker, and seriously hurt the union's chances of negotiating a contract.

Copies of the signed complaints are on file at the office of the United Farm Workers, 222 South Jackson, San Jose, for anyone who wishes to see them.

El 26 de abril, un representante de los Trabajadores Unidos Campesinos confirió con el cultivador de fresas, George Kawanami, de 744 Downer Ave., San Jose.

Le pregunté al ranchero que si podía usar mas pizcadores. El Sr. Kawanami dijo que si, y al día siguiente siete trabajadores fueron ocupados, seis de los cuales tenían experiencia.

El Sr. Kawanami es uno de los rancheros con los que los Trabajadores Unidos Campesinos han hablado varias veces este invierno para discutir contratos, negocios colectivos, y salarios. Cuando representante de los Trabajadores Unidos Campesinos le planteó el problema al Sr. Kawanami, todavía estaba tratando de obtener un contrato y quería demostrarle al Sr. Kawanami que los Trabajadores Unidos Campesinos tenían trabajadores de experiencia. Durante la conversación el Sr. Kawanami le dijo al representante de los Trabajadores Unidos Campesinos que la Oficina de Labor Agrícola no le mandó pizcadores de experiencia.

El campo donde los trabajadores de la union empezaron a pisca era destinado para la marketa. Como a las 11:50 A.M., el Sr. Charles Runner, el administrador de la Oficina de Labor Agrícola, llegó al rancho y la siguiente conversación fue oída por varios trabajadores:

Sr. Runner: Cuanto estas pagando por hora?

La respuesta del Sr. Kawanami no fue oída pero si entendida el Sr. Runner respondió:

Sr. Runner: No te apures, tengo todos los trabajadores que necesite por \$1.25 la hora.

El Sr. Runner se fue como a las 12:15. Como a las 2:30 P.M., otro hombre de la Oficina de Labor Agrícola llegó y hablo como por 20 minutos.

Al final del día, todos los siete pizcadores fueron despedidos. Ellos se sorprendieron porque ningun critizismo habia sido hecho que indicara que no estaban haciendo el trabajo bien.

El año pasado era costumbre que los rancheros daban de dos o tres días para que los pizcadores se acondicionaran y aprendieran. Este era el premier día de la temporada y de todos modos cada pizcador hizo de 16 a 20 cajas cada uno. Fue conocido despues de que el promedio de todos los trabajadores ese día fue 18 cajas. Ese mismo día otros miembros de la union entraron a trabajar para otros rancheros y casi todos siguen trabajando.

El Sr. Kawanami pretende que ellos no eran buenos trabajadores y dice que no les daria trabajo otra vez. Oscar Gonzalez, Presidente de los Trabajadores Unidos Campesinos, dice que la Oficina de Labor Agrícola ejerce influencia y pide que el Sr. Runner sea despedido de su empleo.

No habia disputa entre el ranchero y la union, y la Oficina de Labor Agrícola perturbo la comunicacion entre ranchero y union, y seriamente dano las probabilidades de negociar un contrato.

Copias de las quejas firmados estan archivadas en la oficina de los Trabajadores, 222 So. Jackson Ave., la casita blanca de atras, San Jose, para toda persona que desee verlas.

It seems that the work of those who have sacrificed their time to picket the Farm Labor Office so that the truth could be known, is already paying off in a number of ways, even if complaints are whitewashed by officials more irresponsible than the one we would like to see fired.

Some of the ranchers are now offering \$1.50 per hour, instead of \$1.40/.

UNIONIZATION THE ONLY WAY FOR FARM WORKERS

The only way that workers have ever been able to receive a decent wage is by unionizing!! Why do you make more money in the cannery than in the fields? Why do construction workers get paid so much? Because these workers have organized themselves into a strong union, to bargain with their employers for the wages and conditions they need.

A union is the only hope for ourselves and our families to begin to earn a decent living in the fields. Without a union, wages and conditions will stay the same as the last 20 years ... or lower. (The growers are trying to pay less money this year for strawberry-picking, than last year.)

URGENT!!!

Write ~~or~~ telegram Mr. Willard Wirtz, Secretary of Labor, today, and request that he refuse to certify braceros for anywhere in the state of California, especially in the Salinas Valley, for Salinas Strawberries, Inc. We have plenty of workers who are willing to work for decent wages, if such were being offered by the growers. There is no reason at all for braceros to be certified, except to keep agriculture in the position of a "privileged industry", receiving cheap labor at the cost of depressed wages and serious unemployment for domestic farm workers.

Write or telegram to:
Mr. Willard Wirtz
Secretary of Labor
Washington, D.C.

SOCIAL SECURITY APPLICATIONS ARE AVAILABLE IN THE OFFICE OF THE UNITED FARM WORKERS. YOU CAN REGISTER TO WORK, AND APPLY FOR A SOCIAL SECURITY NUMBER AT THE SAME TIME.

We are still taking applications for work in the strawberries. Come and register today; we are trying to get \$1.50 per hour, plus 25¢ per crate.

Parece que el trabajo de las personas que sacrificaron su tiempo para picketear la Oficina de Labor Agrícola con el proposito de que la verdad fuera expuesta esta rindiendo fruto en varios modos, aunque las quejas sean aguadas por los oficiales todavia mas irresponsable que el que queremos que hechen fuera.

Algunos de los rancheros estan pagando \$1.50 en lugar de el \$1,40 por hora.

El unico modo que trabajadores ppdran recibir un sueldo decente es el de formar una union. Por que hizo mas dinero en la caneria? Por que ganan tanto los trabajadores de construccion? Por que puede hacer tanto en la industria automovilistica? Por que estos trabajadores se han organizado en uniones fuertes para negociar con sus patrones por el salario y condiciones que ellos necesitan.

Una union es la unica esperanza que tenemos para empezar a ganar una vida decente en el campo. Sin union, sueldos y condiciones seran las mismas a los ultimas 20 anos... o mas bajos!!

URGENTE!!!

Escribale o telegrafia a Mr. Willard Wirtz, el Secretario de Labor, hoy mismo, y pidale que no acepte importar braceros para ninguna parte del estado de California... especialmente no para el Valle de Salinas.. especialmente no para Salinas Strawberries, Inc. Tenemos bastantes trabajadores que estan dispuestos a trabajar por sueldos decentes, si nomas fueran ofrecidos por los rancheros. No hay razon alguna por la cual braceros necesitan ser importados, excepto para mantener a agricultura en su estado de "industria previligiada", recibiendo labor barata a costo de los que pagan taxes y a gran costo para los trabajadores domesticos porque les quita el trabajo y baja los sueldos.

Escribale a:

Mr. Willard Wirtz
Secretary of Labor
Washington, D.C.

FORMAS DE PETICION PARA SU SEGURO SOCIAL PUEDEN SER OBTENIDAS EN LA OFICINA DE LOS TRABAJADORES UNIDOS CAMPESINOS. PUEDE REGISTRARSE PARA TRABAJAR Y HACER APLICACION PARA SU SEGURO SOCIAL AL MISMO TIEMPO.

Todavia estamos registrando a personas para trabajar en la fresa. Vengan y registrarse hoy.. Estamos tratando de obtener \$1.50 por hora, mas 25¢ bonus por caja.

UNITED FARM WORKERS
P.O. BOX 3102
SAN JOSE, CALIF.

Citizens for Farm Labor
P.O. Box 1173
Berkeley, Calif.





UNA COMUNIDAD

UNITED FARM WORKERS

Tel: 259-3033

P.O. BOX 3102
SAN JOSE, CALIFORNIA
95116

THE UNITED FARM WORKERS..
WHERE ARE WE GOING??

The United Farm Workers is an independent union formed by, and of, farm workers. We are dedicated to working for the rights of all those who work in agriculture.. rights as workers, as citizens, and as human beings. Our aim is that farm workers become accepted into the greater community; that together we can overcome both racial prejudice, and the social stigma of work in the fields.

We believe also that the union can help resolve the economic problems of the farm workers, by the strength of many workers sticking together to help each other. We can become a strong union, to bring about better wages and conditions .. equal to those of other similar jobs.. for all those who work in agriculture.

We are a dues paying organization. All money from this source is used only to provide services for the members. These include life insurance, automatic membership in a credit union, free income tax service, legal advice, translation of letters, papers, etc. We can help in writing legal documents, help in registering cars, passing driving tests, help in traffic court, help in finding jobs.. both field work and other types; help in registering for classes.. English, Citizenship, etc. In short, anything that will help a farm worker and his family to live a better, more satisfying life.

1000 BRACEROS GRANTED TO SALINAS STRAWBERRIES, WHILE HUNDREDS OF LOCAL PICKERS WAIT FOR WORK

Local workers have been waiting since the end of April for Salinas Strawberries to send them buses, and to give them a written contract. The United Farm Workers have tried several times to set up talks with Salinas Strawberries, and offered workers; the company refused each time, saying they had all the workers they needed.

Salinas Strawberries claims that it has done all that it could possibly do to obtain domestic workers. They contracted poor families in Texas to come live in company trailers in Salinas, making them pay \$108 or \$210 per month rent (since that time lowered to \$150..after they got braceros.)

With such a high rent to meet, the families were left with two choices: either put all their children to work, or have sever-

QUE ES LA UNION TRABAJADORES
UNIDOS CAMPESINOS??

La union de Trabajadores Unidos Campesinos es una union independiente formada por ellos. Somos dedicados a trabajar para obtener sus derechos como obreros, como ciudadanos, y como humanos. Nuestro anhelo es forma "Una Comunidad" : que los campesinos lleguen a ser aceptados por la comunidad, y no sean distinguidos por prejuicios raciales, o estigma social.

Creemos que la union hace la fuerza y con la union se resuelven los problemas economicos de los campesinos. Nosotros podemos ser una union con mucha fuerza, que puede afectar sueldos mejores para todos nuestros campesinos.

Todos los cuotas que sean pagados a la union seran invertidas en beneficios para los miembros de la union; estos incluye aseguranza de vida, servicio gratuito de income tax, consejos dentro la ley, traduccion de ingles al espanol o viceversa, escrito de cartas documentos legales, ayuda para registrar sus carros, ayuda para pasar la prueba para manejar carro, resolver problemas de trafico ante la corte, ayuda en consiguiendo trabajo (de los fields, o de otra clase); ayuda de registrarse para clases de ingles, ciudadano, etc.

De corte, todo que vaya ayudar los trabajadores campesinos y sus familias vivir una vida con mas satisfacion.

1000 BRACEROS DADOS A SALINAS STRAWBERRIES MIENTRAS CIENTOS TRABAJADORES LOCALES ESPERAN TRABAJAR

Trabajadores locales han esperado desde el fin de abril que les manden buses y les den un contrato escrito. La union muy seguido han tratado de hablar, pero fueron rechazadores por la compania la cual dijo que tenia todos los trabajadores que necesitaba.

Salinas Strawberries dice que ha hecho todo lo possible para conseguir trabajadores locales. Contractaron familias pobres de Texas para venir a vivir en trailas de la compania en Salinas, haciendoles pagar \$108 o \$210 (desde los braceros llegado han cortado este precio a \$150) a la mes.

A tal precio, las familias podian haber una de dos cosas... podian a mandar sus familias enteras a trabajar o podian vivir en un traila con otras familias .. condiciones que muy pocos podiamos toledar. Y decimos que todo esto fue planeado con premeditacion y

all families live together in one trailer. ..conditions that few of us would put up with.

We hold that their recruiting program was a planned failure, to be able to get braceros. Local workers were consistently ignored, because Salinas Strawberries will not give up the idea of cheap foreign labor.

The ranchers have many people who think as they do.. that the change from braceros to domestics should be gradual.

But few see that some concessions must also be made for the workers. For the past 20 years, the strawberry harvest has been dominated by braceros. Domestic workers could not get jobs in Salinas, and had to find work, and settle elsewhere. As a result, Salinas is a small community, with literally no housing available to incoming workers. We feel that day-haul transportation should be given to San Jose workers, even though they are beyond the 50-mile radius set by Wirtz. The bracero program was kept up long after needed, causing an unnatural population pattern, and depressed economic situation. Therefore, extra-ordinary measures will have to be taken to help correct these problems. Bus transportation is one of these.

We are pleased to announce that one of our members just won a case with Industrial Welfare, concerning false recruitment for work. She was awarded \$4.00 for each day she reported for work, as requested by the contractor, but was not picked up.

If you have any complaints about wages, show-up pay, or field conditions, please contact us here at the office, and we will help you to file the complaint with the proper agency.

A brief summary of the laws concerning wages and conditions for women and minors in agricultural work, is enclosed.

THE UNION HOLDS TO ITS COMPLAINT AGAINST THE FARM LABOR OFFICE

In April, an "investigation" of our complaint against Mr. Charles Runner, (Manager of the San Jose Farm Labor Office) was carried out. He was cleared of the charge of having 7 of our workers fired. The finding was "insufficient evidence" Our recent silence does not mean we accept this arbitrary decision. We stand by what we know is true, even if the authorities prefer to hush the matter up.

We object, also to that fact that the office makes referrals for sub-standard wages, poor conditions, and approves braceros while hundreds of local pickers were out of work.

ventaja para hacernos quedar mal, y poder reclamar la ayuda de los braceros. La compania ignora los trabajadores de San Jose, porque Salinas Strawberries quiere seguir usando los trabajadores de Mexico de salarios mas bajos que los de nosotros.

Los rancheros tienen muchos personas que piensan como ellos cuando claman que el cambio de braceros a obreros locales debe ser gradualmente.

Pero pocas piensan que algunas concesiones tambien tienen que hacerse para los trabajadores. Por los ultimos veinte anos, Salinas Strawberries Inc. cosecha ha sido dominada por braceros. Por lo tanto, los campesinos no pudieron obtener trabajo alli y si quedaron donde podria encontrar trabajo.

Pues, Salinas no es el mas grande comunidad agricola como un cree. Hasta que los obreros estan seguros del trabajo en Salinas y empiecen a quedarse alli, los rancheros tienen que proveer transportation.

Mantenemos el sentido que transportation a trabajo en Salinas debe ser dado a los trabajadores de San Jose, aunque sean mas lejos que la 50-millas limite que fue recomendado por el Secretario del Trabajo, Willard Wirtz. La programa de braceros a durado mucho mas anos que lo que fue necesario. Esto causo una concentracion de gente que no fue natural, y una situacion de sueldos insuficientes.

Nos da gusta anunciar que una de nuestras miembros gano un caso con la Beneficiencia Industrial. El caso fue acerca de falso reclutamiento por trabajo. La senora gano 4 horas sueldo por cada dia que aparecio por trabajo y no la dieron.

Si tiene Ud. algun queja segun sueldos o condiciones de los campos, haga Usted el favor de ponerse contacto con nosotros en nuestra oficina y le ayudaremos.

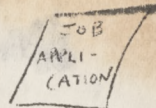
LA UNION NO OLVIDA SU QUEJA CONTRA EL OFICINA DE TRABAJO AGRICOLA

Un "investigation" de nuestra queja contra el Senor Charles Runner (gerente de la oficina de la Oficina de Trabajo Agricola) paso en abril de este ano. Fue retirado de la acusacion que arreglo despedir siete de nuestras trabajadores. Hallaron que no habia testimonio suficiente). Nuestra silencio reciente no quiere decir que ya aceptamos esta decision. Somos partidarios de lo que es la verdad, aunque los oficios quieren obtener silencio de esta cosa.

Ademas, no nos gusta que la oficina manda personas que trabajan por sueldos insuficientes, con condiciones demasiados malas, y abrobecan braceros mientras que cientos de nuestros cogedores van sin trabajo.



QUIERE USTED APRENDER INGLES??



Esta cansado de luchar con el problema de la idioma? con tratar de encontrar a alguien que le pueda escribir cartas o traducirlas para Ud. ? con la turbacion de tratar de llenar una aplicacion de empleo? con haber sido enganado porque no pudo leer el contrato que tenia que firmar?

!! Ud. mismo se puede ayudar a una vida mejor nomas por asistir clases de ingles que han sido comenzados para Uds. ahorita en su propio area!!

No necesita saber nada de ingles para empezar, porque hay profesoras ayudantes (quien hablan ambos lenguas - espanol y ingles) que les ayudara si tenga problemas de la clases.

No necesita pagar a una "babysitter" para cuidar a sus ninos. Hay babysitters gratis en la escuela.

Si necesite transportation, llame a 259-3033. Las clases son pequenas y informal y el atmosfera es amistosa. Las clases son gratis. Ademas de ingles basico (leer, escribir, y hablar), puede tomar clases de ciudadania, educacion basico-de-manejar, o educacion del consumidor.

Las clases son de lunes a jueves, de las 7:30 asta las 9:00, en las siguientes sitios

Lee Mathson School, 2050 Kammerer Ave., San Jose

Berryessa School, 1171 No. Capitol, San Jose

Evergreen Jr. High, Fowler Road, San Jose

Ud. se registrara en la escuela en su primer clase.

Puede asistir todos las cuatro noches o nomas uno o dos, como Ud. Prefiere. No es tan dificil como Ud. piensa. Venga a las clases y haga la lucha. Asistiendo nomas cuatro noches a la semana, o cualquier tiempo que puede, le ayudara construir una vida mejor para Ud. mismo y para su hijos.

Espero verle alli!!

DO YOU WANT TO LEARN ENGLISH??

Are you tired of struggling with a language problem? With trying to find someone to write letters or translate for you? With the embarrassment of trying to fill out a job application? With getting cheated because you couldn't read the contract you had to sign?

You can help yourself to a better life by attending the English classes that have been started for you right in your own area!!

You need not know any English at all to start, because there are teachers aids (who speak both English and Spanish), to help if problems arise in the classroom.

You don't need to pay a babysitter to care for small children. There are free babysitters at the school!!

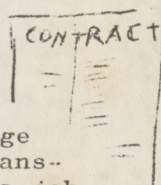
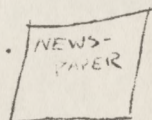
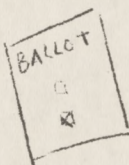
Classes are small and informal, and the atmosphere is friendly. They are free of charge. For transportation, call 259-3033.

Besides basic English (reading, writing, and speaking) you may also take Citizenship, Basic Education, Drivers' Education, or Consumers' Education.

Classes are held Monday through Thursday at the above locations.

You register at the school on your first night of class. You may attend all 4 nights, or just one or two, as you prefer. It is not as hard as you think. Come to the classes and try; taking just 4 nights a week, or whatever time you can afford, will help you to build a better life for yourself, and for your children.

Hope to see you there!!



United Farm Workers
P. O. Box 3102
San Jose, California

bulk rate
U.S. Postage
PAID
PERMIT No. 1461

Citizens for Farm Labor
P.O. Box 1173
Berkeley, Calif.